

The Rufford Foundation

Final Report

Congratulations on the completion of your project that was supported by The Rufford Foundation.

We ask all grant recipients to complete a Final Report Form that helps us to gauge the success of our grant giving. The Final Report must be sent in **word format** and not PDF format or any other format. We understand that projects often do not follow the predicted course but knowledge of your experiences is valuable to us and others who may be undertaking similar work. Please be as honest as you can in answering the questions – remember that negative experiences are just as valuable as positive ones if they help others to learn from them.

Please complete the form in English and be as clear and concise as you can. Please note that the information may be edited for clarity. We will ask for further information if required. If you have any other materials produced by the project, particularly a few relevant photographs, please send these to us separately.

Please submit your final report to jane@rufford.org.

Thank you for your help.

Josh Cole, Grants Director

Grant Recipient Details	
Your name	Camille Coudrat
Project title	Scaling up our Biodiversity Literacy Project in Nakai-Nam Theun National Protected Area, Laos through teachers training and education resources (Phase 3)
RSG reference	20430-b
Reporting period	2018
Amount of grant	10,000 £
Your email address	camillecoudrat@gmail.com
Date of this report	02 October 2018

1. Please indicate the level of achievement of the project's original objectives and include any relevant comments on factors affecting this.

Objective	Not achieved	Partially achieved	Fully achieved	Comments
Implement a 4-day teacher training on keeping a sustainable environment and biodiversity conservation				The teacher training was developed and delivered in 2017 in collaboration with a team of different organisations including Project Anoulak, Creative Literacy Laos, Stone Lion Puppet Theatre, Project Central, GIZ's Promotion of Climate-related Environmental Education (ProCEEEd), National University of Laos Social and Environmental Education and Development (NUoL SEED), Nam Theun Power Company (NTPC) and Happy Nakai, Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE) and the Nam Theun 2 Watershed Management and Protection Authority (WMPA)
Produce a teacher training booklet in English and Lao language				We were not able to complete the booklet during this project, but its production is ongoing and will be completed and disseminated next year
Create and disseminate educational resources to remote schools				<p>RUFFORD funding contributed to the production and launch of two books we produced in partnership with writers and illustrators:</p> <p><u>'WONDERS OF THE ANNAMITES'</u>: two editions were supported by Rufford funds: the English-Lao edition published in Laos in 2017 and the English-Vietnamese edition published in Vietnam in 2017.</p> <p><u>'THE SPIRIT OF THE SAOLA'</u>: One edition was supported by Rufford funds: the English-Lao edition published in Laos in 2018.</p> <p>The dissemination of these books was possible through the book launches organised for each editions in Laos and Vietnam and through re-sales in</p>

			shops. The dissemination of the books to schools in Nakai-Nam Theun National Protected Area (NNT NPA) was partially achieved in July 2018 through outreach activities. However, in 2019 we will collaborate with partner organisations to establish libraries in each remote school and disseminate our books as well as other books linked to biodiversity and environment conservation.
Production of awareness raising products as prizes and incentives			Products such as t-shirts and bags were manufactured and distributed during the teacher training workshop and used as prizes and incentives

2. Please explain any unforeseen difficulties that arose during the project and how these were tackled (if relevant).

There were no particular difficulties encountered during the project so far, except a delay in some activities:

- Produce a teacher training booklet in English and Lao language (postponed to next year).
- Dissemination of books to remote schools (partially achieved and planned to be completed next year).

These delays were due to the fact that the current administrative organisation of the protected area is in reform. We are actively involved in the new administrative arrangement and will work in collaboration with partners to develop the new Community Outreach Strategy. This strategy will include these activities that were postponed and/or partially completed this year.

3. Briefly describe the three most important outcomes of your project.

1. **A 4-day workshop** from 20th to 24th February 2017 was held in Nakai with 91 teachers and four District Education Staff participating from each of the 24 schools in NNT NPA, 21 schools of resettled villages outside the protected area and from three schools from Boulapha District. The training curriculum and activities were developed and delivered in collaboration with a team of different organizations including Project Anoulak, Creative Literacy Laos, Stone Lion Puppet Theatre, Project Central, GIZ's Promotion of Climate-related Environmental Education (ProCEEEd), National University of Laos Social and Environmental Education and Development (NUoL SEED), Nam Theun Power Company (NTPC) and Happy Nakai, Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE) and the Nam Theun 2 Watershed Management and

Protection Authority (WMPA) => **Funds from RUFFORD were used to cover cost of transport, training materials including t-shirts and prizes**

The workshop included:

- **Lectures and hands-on activities and games** on the following themes:
 - Sustainable school.
 - Clean water and the environment.
 - Biodiversity.
 - Teaching and curriculum
 - **Group discussions** around different themes. Support was given from the Nakai District Education Office for teachers to be creative and integrate activities and techniques learnt into their regular curricula.
 - A **celebration festival** was held in the centre of the village for all members of the community and local schools to attend. During the festival, all workshop-participating teachers formed six groups to lead their own art activities around a nature/environmental protection theme.
 - A **puppet show** created specifically for this workshop featuring key species from the region was premiered during the workshop and presented to the community during the festival.
 - Participants each received an **animal T-shirt**. Participants were given **prizes** (Project Anoulak bags, books) as incentives during games. Each participant was given a **Certificate of Completion** on the last day. Stationery and other material used during the workshop was left behind to deliver to schools.
2. Two **book launches** in Laos and in Vietnam for the book *Wonders of The Annamites*:
- On the 5th May 2017, we organised a book launch in collaboration with France Volontaires and the French Institute in Vientiane for which I gave a public conference, followed by sale of the book => **Funds from RUFFORD were used to cover some costs of the event**
 - On the 3rd December 2017, Nha Nam Publishing organised and invited us as well as Eric Losh to participate in the launch of the book, which included a press conference and art activities with children => **Funds from RUFFORD were used to support travel costs of book illustrator and translator of the book Spirit of the Saola to attend the event**
3. A new **illustrated fiction storybook 'Spirit of the Saola'** finalised and translated in Lao and Vietnamese: => **Funds from RUFFORD were used to cover cost of illustration, translation, editing and printing**
4. In 2017, we collaborated with Franco-Vietnamese artist Hoang Van Dao and writer Melody Kemp for an illustrated fiction story about the Saola called 'Spirit of the Saola', targeted at young adults

- o The En/Lao edition was completed in 2018 and printed in 1000 copies. The book was launched in June 2018 (see below)
- o The En/Vietnamese edition will be completed later this year and be published in Vietnam by KIM DONG PUBLISHING VIETNAM

5. One **book launch** in Laos for the book **Spirit of the Saola**:

- o On 23rd June 2018, we organized a book launch in collaboration with i:Cat Gallery, in Vientiane Laos for the English-Lao edition of the book **=> Funds from RUFFORD were used to cover costs of the event and to support travel costs of book illustrator and translator to attend the event**

6. A **brand-new website** for our project (will be launch in January 2019), which will include **an online shop** for wider dissemination of our books abroad. **=> Funds from RUFFORD were used to cover costs new website design and creation**

4. **Briefly describe the involvement of local communities and how they have benefitted from the project (if relevant).**

The teacher training workshop that was carried out in February 2017 had a great and impressive turn out of participation of teachers, district staff and youth community from two district of Khammouan Province (see detailed participation in Table 1 below).

We believe that learning by playing and creating can have significant impacts on the learner, especially when teaching complex and important concepts such as environment and biodiversity issues.

With this project we aimed to train teachers and educators to teach children about environmental sustainability practices and biodiversity conservation through art, play, literacy and creativity and then apply these techniques in their classrooms from primary schools to high school students. Techniques and lessons taught aim to increase environmental awareness and stewardship, encourage critical thinking, and develop responsible citizens starting with the youngest in society by actively involving them in the design and implementation of environmental art and green school activities.

The workshop was designed to positively impact local communities, wildlife and ecosystems, build passion and compassion for wildlife and support the development of a group of young educators who are enthusiastic about creating a literacy-rich environment, engaging the next generation in local wildlife conservation and growing biophilia.

Table 1: Summary description of trainees' attendance to the workshop

Position	Area	No.	Remark
Education district staff	Nakai District	4	
School teachers from 16 resettlement villages	Nakai District (resettled villages)	21	Including 2 Oudomsouk primary schools, lower-upper secondary school. These villages were resettled in 2007 after the construction of the Nam Theun 2 Hydroelectric Dam
School teachers from 24 enclave villages	3 village clusters upstream of Nam Theun (enclave villages of the Nakai-Nam Theun National Protected Area)	48	Including teachers from 3 secondary schools and 21 primary schools
School teachers from Boualapha District	Boualapha District	6	Invited by <i>Proceed</i>
Happy Nakai volunteers (youth from resettled villages)	Nakai District (resettled villages)	16	<i>Happy Nakai</i> is a community development project from NTPC to empower the youth of Nakai District by providing vocational training and encourage volunteering to serve the whole community
	Total	95	Not including trainers, project coordinators and facilitators/translators

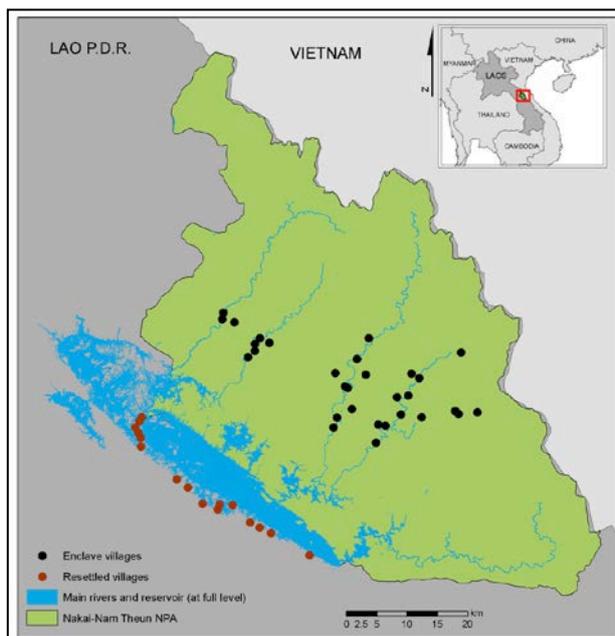


Figure 1: Location of villages that were involved in this project (additional villages from Boualapha District also were involved in the project)

In addition, the books we produced have been and will continue to be disseminated to Vietnamese and Lao Nationals for awareness raising.

5. Are there any plans to continue this work?

The project be pursued in 2019.

In 2019, we plan to pursue this project with the following activities:

1. Produce, print and disseminate a teacher training booklet in English and Lao language
2. Launch the English-Vietnamese edition of 'Spirit of the Saola' in Vietnam (which will be published by KIM DONC PUBLISHING VIETNAM)
3. Edit an English-Mandarin edition of the book 'Spirit of the Saola' and launch it in Vietnam and disseminate through the Chinese community in Vientiane, Laos
4. (Re-)Print children's books and disseminate (linked to activities) to schools in and surrounding Nakai-Nam Theun National Protected Area
5. Establish permanent libraries in each remote school of Nakai-Nam Theun to distribute our books. Provide training to teachers to manage the libraries
6. Train 'Education Ambassadors' from the district of Nakai to support teachers in conservation activities in schools

6. How do you plan to share the results of your work with others?

Via:

- Project reports: we produced a project report after completion of the teacher training, which was widely shared to all project partners and supporters.
- We share project stories on social media, on our Facebook page.
- We produce videos that we share with project partners.
- Children's books which we produce and publish are widely distributed and all have a mention about our project.
- Our book launches include public talks and press conferences.

7. Timescale: Over what period was The Rufford Foundation grant used? How does this compare to the anticipated or actual length of the project?

The grant from Rufford Foundation was used from January 2017 to October 2018. The project has to be extended one year to complete productions of the books.

8. Budget: Please provide a breakdown of budgeted versus actual expenditure and the reasons for any differences. All figures should be in £ sterling, indicating the local exchange rate used. 1 £ sterling = 4.44 Nuevo Sol

Item	Budgeted Amount	Actual Amount	Difference	Comments
Books translation, illustration, editing, launches and dissemination	6200	7546	-1346	We were able to finalize, launch and print more editions than initially planned

Promotional material printing (for teacher training)	1150	1027	+123	
Book printing, stationery, material for teacher training	2650	1190	+1460	Co-funding from partners allowed us to spend less than planned
Transport (for trainers for the teacher training)	0	237	-237	
<u>TOTAL SPENT END 2017</u>		<u>10,000 £</u>	<u>0 £</u>	The totality of the funds was spent

9. Looking ahead, what do you feel are the important next steps?

The important next steps are to:

- Produce more books and other educational material for Lao and Vietnamese.
- Implement more teacher training.
- Train Education Ambassadors to support teachers in remote schools in Nakai-Nam Theun National Protected Area.
- Disseminate our produced books more widely throughout the country (in Laos and Vietnam).

10. Did you use The Rufford Foundation logo in any materials produced in relation to this project? Did the RSGF receive any publicity during the course of your work?

Yes:

- Teacher training Workshop banner.
- Wonders of the Annamite book title page.
- At the public talk for the book launch in Vientiane, Laos to thank all project's donors.

11. Any other comments?

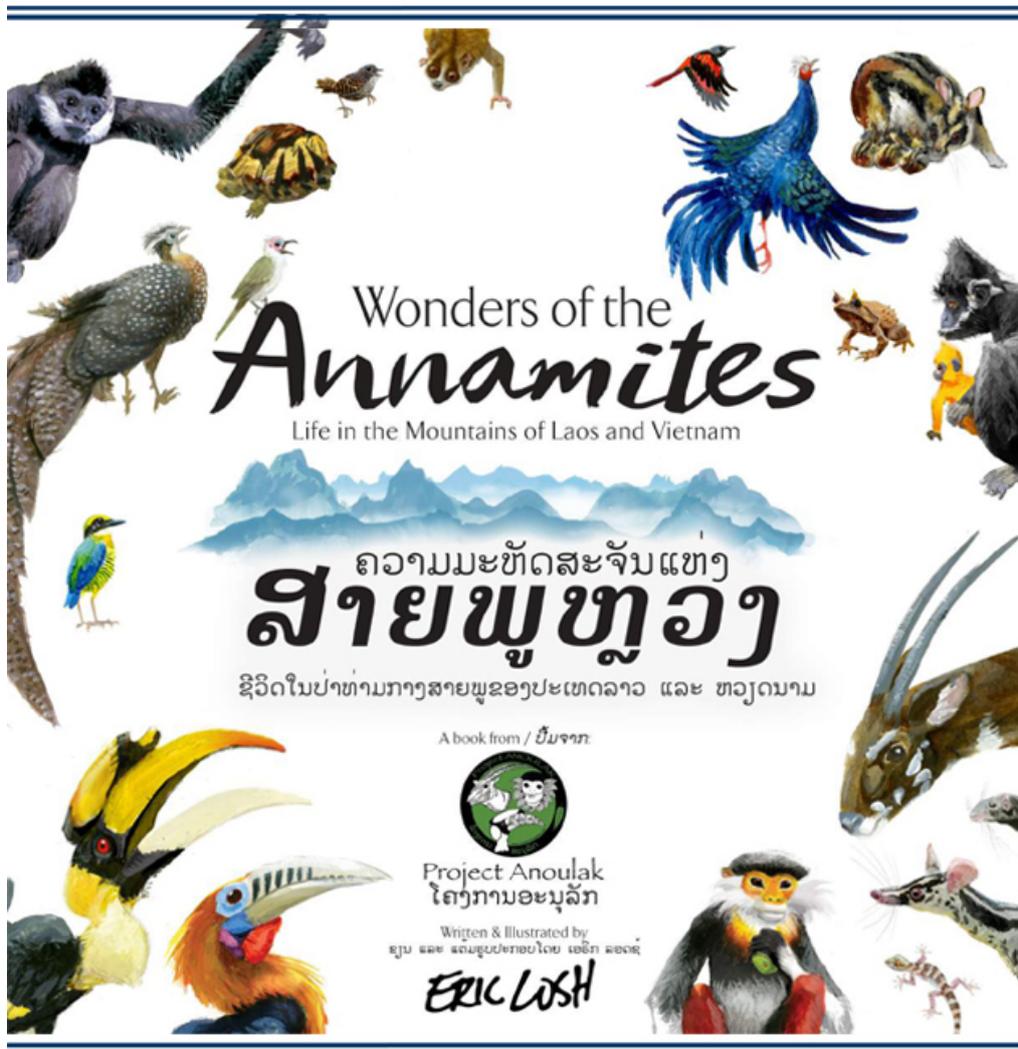
- Our full Teacher training report is available upon request.

Book launch Wonders of the Annamites in Vientiane Laos

BOOK LAUNCH

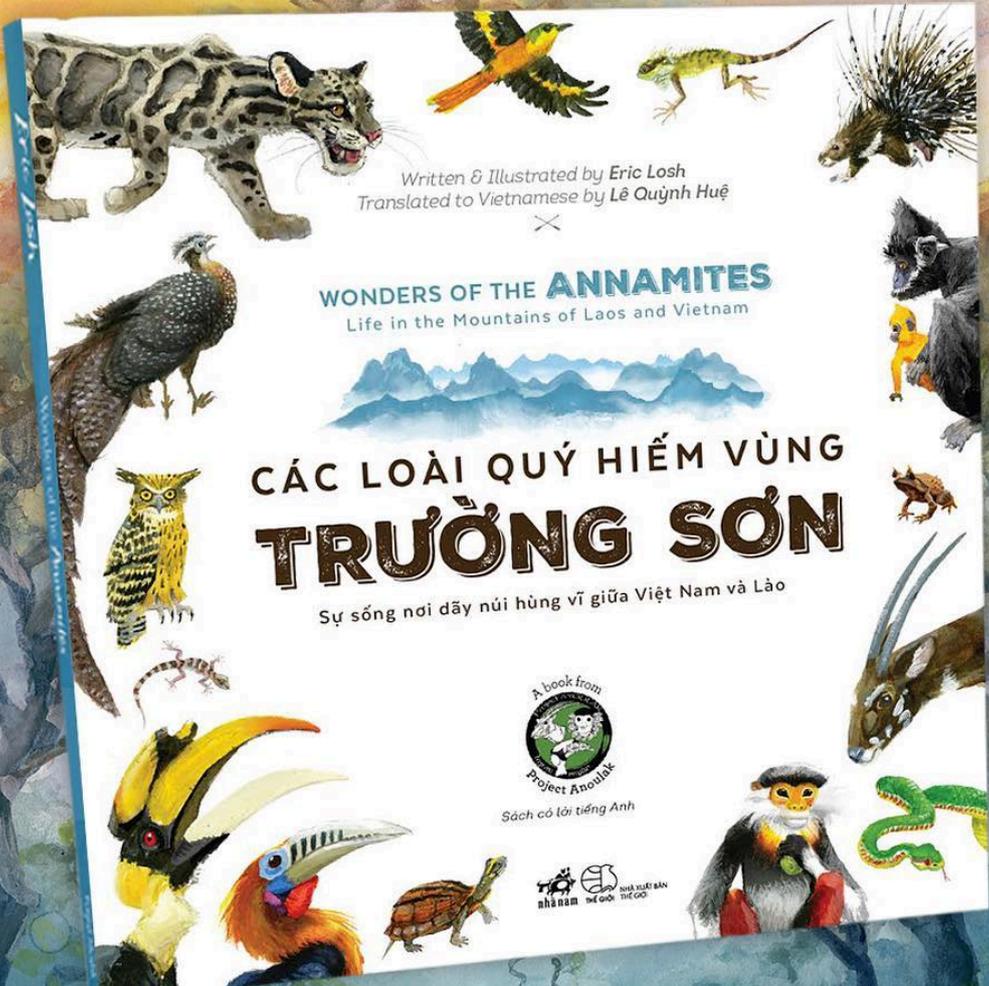
Institut Français du Laos / French Institute in Laos
May 05th, 2017 / 6.00pm - 8.00

Conference **Cocktail** Book Sale





Book launch of Wonders of the Annamites in Hanoi, Vietnam



Written & Illustrated by Eric Losh
Translated to Vietnamese by Lê Quỳnh Huệ

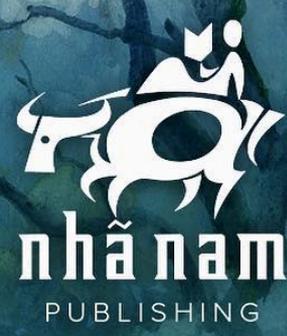
WONDERS OF THE ANNAMITES
Life in the Mountains of Laos and Vietnam

CÁC LOÀI QUÝ HIẾM VÙNG
TRƯỜNG SƠN
Sự sống nơi dãy núi hùng vĩ giữa Việt Nam và Lào

A book from
Project Anouak
Sách có lời tiếng Anh

nhã nam PUBLISHING

**VIETNAMESE
BOOK LAUNCH!**
HANOI, VIETNAM
DECEMBER 3, 2017







4 editions of 'Wonders of the Annamites' produced

Book launch of 'Spirit of the Saola' in Vientiane, Laos

i:cat gallery



Story by Melody Kemp
Illustrations by Hoang Van Dao
Publication supported by Project Anoulak

ດວງວິນຍານຂອງເສົາຫຼາ SPIRIT of the SAOLA

Meet the writer, illustrator and biologist behind this beautiful book

- Melody Kemp
- Dao Van Hoang
- Camille Coudrat

BOOK LAUNCH

AND ART EXHIBITION BY WILDLIFE ARTIST DAO VAN HOANG

Saturday 23 June 2018 at 17:00

venue:
i:cat gallery

Open 7 days 13:00 – 19:00 hours
16: 230-231 Settathirath Road - Ban Simeuang Cell: + 856 20 77839674
i:catgallery@gmail.com Fb:i:catgallery

ສ າວນ້ອຍດູໜຶ່ງ ຫຼົບໜີຈາກສະພາບຂອງຕົນທີ່ຖືກເຍາະເຍີ້ຍຈາກຄົນອອ້ມຂ້າງທີ່ຢູ່ໃນເມືອງ ມາດຳລົງຊີວິດຢູ່ກັບຍ່າໃນເຂດປ່າແຫ່ງໜຶ່ງ. ຕອນທ່າອົດ ຍິງສາວພຽງແຕ່ຢາກຮຽນວິທີການເຮັດນ້ຳເປີສຸດດັງເດີມໃຫ້ມີລົດແຊບທີ່ສຸດ ແຕ່ການຮຽນຮູ້ນັ້ນພັດໄດ້ນຳພາຕົນເອງລີ້ນພົບເລື່ອງລາວດ່າງງຂອງພໍ່ດູຕົນເອງ ແລະ ພະລັງລຶກລັບບາງຢ່າງ ທີ່ປົກປັກຮັກ ສາປາໄມ້ ແລະ ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທີ່ຢູ່ໃນປ່າແຫ່ງນັ້ນ. ຈາກເລື່ອງລາວປະຈືນໄພທີ່ຍິງສາວໄດ້ປະເຊີນທີ່ເຮັດໃຫ້ຍິງສາວຮູ້ວ່າ ແທ້ຈິງແລ້ວ ທີ່ຜ່ານມາຕົນເອງຮູ້ເລື່ອງລາວຂອງສັດ ລຶກລັບທີ່ຊື່ວ່າ ເສົາຫຼາ ພຽງແຕ່ເລັກນ້ອຍເທົ່ານັ້ນ.

A YOUNG WOMAN FLEEING THE TAUNTS OF THE CITY, GOES TO STAY WITH HER GRANDMOTHER IN THE FOREST HOPING TO LEARN TO MAKE THE PERFECT TRADITIONAL SOUP, PHO. SHE LEARNS INSTEAD ABOUT HER GRANDFATHER AND THE SECRET FORCES THAT CARE FOR THE FOREST AND ITS INHABITANTS. SHE ALSO LEARNS HOW LITTLE SHE REALLY KNOWS ABOUT THE MYSTERIOUS ANIMAL CALLED THE SAOLA



From left to right: Dao Van Hoang (illustrator); Camille Coudrat (producer, Project Anoulak); Melody Kemp (writer)